



## PROTOKOLL

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>	
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth - 25. Sitzung (2016/2021) -</b>	
Sitzung am:	<b>Dienstag, 25. Februar 2020</b>	
Sitzungsort:	<b>Heye-Stiftung, Heye-Saal</b>	
Sitzungsbeginn:	19.00 Uhr	Sitzungsende: 19.21 Uhr

**Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieses Protokolls sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende:	Beigeordnete Miodek
Bürgermeisterin:	Frau Fuchs
Verwaltung:	Verwaltungsfachwirtin Bernhardt

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

<b>Sitzungsteilnehmer</b>	<b>Bemerkungen</b>
Beigeordnete Miodek	als Vorsitzende
Bürgermeisterin Fuchs	
Ratsherr Thümler	
Ratsherr Vögel	
Ratsherr Kayser	
Ratsherr Doormann	
Ratsherr Wenzel	
Ratsherr Böner	
Ratsherr Röhl	
Ratsherr Speckels	
Ratsfrau Reiners-Zirk	
Stellv. Bürgermeister Nieß	
Ratsfrau Ahrens	
Ratsherr Bierbaum	
Stellv. Bürgermeister Osterloh	

<b>Sonstige Sitzungsteilnehmer</b>	<b>Bemerkungen</b>
Verwaltungsfachwirtin Bernhardt	

<b>Entschuldigt fehlten</b>	<b>Bemerkungen</b>
Ratsherr Buse	
Beigeordnete Gehlhaar	
Ratsherr Kortlang	
Ratsherr Dörgeloh	
Ratsfrau Rebehn	
Beigeordnete Göhr-Weber	
Beigeordneter Di Benedetto	
Ratsherr Lübben	
Gleichstellungsbeauftragte Ralle-Klein	

**Zuhörer: Presse, NWZ und Besucher**

## VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

### **Tagesordnung**

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Feststellung der Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die Sitzung des Rates vom 10. Dezember 2019
5. Einwohnerfragestunde

### **Beschlussempfehlungen der Fachausschüsse und des Verwaltungsausschusses**

6. Beratung und Beschlussfassung über den Haushaltsplanentwurf 2020 und die Haushaltssatzung 2020  
**(Finanzausschuss am 21.01.2020 – TOP 6. -,  
Finanzausschuss am 18.02.2020 – TOP 6. -,  
Verwaltungsausschuss am 20.02.2020 – TOP 5. -)**
7. Beratung und Beschlussfassung über das Investitionsprogramm 2020 – 2023  
**(Finanzausschuss am 21.01.2020 – TOP 7. -,  
Finanzausschuss am 18.02.2020 – TOP 7. -,  
Verwaltungsausschuss am 20.02.2020 – TOP 6. -)**
8. Beratung und Beschlussfassung über das Haushaltssicherungskonzept 2020  
**(Finanzausschuss am 21.01.2020 – TOP 8. -,  
Finanzausschuss am 18.02.2020 – TOP 8. -,  
Verwaltungsausschuss am 20.02.2020 – TOP 7. -)**
9. Annahme von Zuwendungen nach § 111 Abs. 7 NKomVG
10. Annahme von Zuwendungen für das Jahr 2019 nach § 111 Abs. 7 NKomVG
11. Bebauungsplan Nr. 61 – Bahnhofplatz – der Stadt Elsfleth  
- Aufstellungsbeschluss
12. Bebauungsplan Nr. 62 – Feuerwehr Altenhuntrorf – der Stadt Elsfleth  
- Aufstellungsbeschluss

13. Bericht der Bürgermeisterin über wichtige Angelegenheiten
14. Bericht der Ausschüsse über wichtige Angelegenheiten, die nicht der Beschlussfassung des Rates unterliegen
15. Anträge und Anfragen

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

### **Tagesordnungspunkt 1.**

#### **Eröffnung der Sitzung**

Ratsvorsitzende Miodek begrüßte alle anwesenden Ratsmitglieder und die Verwaltung sowie die Presse und Besucher.

Aufgrund des Todes des ehemaligen Ratsmitgliedes, Herrn Gustav Büsing, bat die Ratsvorsitzende die Anwesenden, sich von den Plätzen zu erheben und eine Gedenkminute einzulegen.

Anschließend eröffnete sie die Sitzung.

### **Tagesordnungspunkt 2.**

#### **Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit**

Die Ratsvorsitzende stellte die ordnungsgemäße Einberufung sowie die Beschlussfähigkeit des Rates fest.

### **Tagesordnungspunkt 3.**

#### **Feststellung der Tagesordnung**

Die Tagesordnung wurde einstimmig festgestellt und genehmigt

### **Tagesordnungspunkt 4.**

#### **Genehmigung des Protokolls über die Sitzung des Rates vom 10. Dezember 2019**

Das Protokoll über die Sitzung des Rates vom 10. Dezember 2019 wurde einstimmig genehmigt.

### **Tagesordnungspunkt 5.**

#### **Einwohnerfragestunde**

Es wurden keine Fragen in der Einwohnerfragestunde gestellt.

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

### **Tagesordnungspunkt 6.**

#### **Beratung und Beschlussfassung über den Haushaltsplanentwurf 2020 und die Haushaltssatzung 2020**

**(Finanzausschuss am 21.01.2020 – TOP 6. -,  
Finanzausschuss am 18.02.2020 – TOP 6. -,  
Verwaltungsausschuss am 20.02.2020 – TOP 5. -)**

#### **Beratung**

Frau Bernhardt verlas die Haushaltssatzung 2020 (**Anlage 1**). Diese enthält die in der **Anlage 2** vom Verwaltungsausschuss empfohlenen Änderungen.

Ratsherr Thümmler machte für die CDU/SPD-Gruppe Erläuterungen zum Haushalt 2020:

Er stellte Vergleichsberechnungen zu Erträgen und Aufwendungen vor. Er erklärte unter anderem, dass insbesondere bei dem Produkt Steuern, allgemeine Zuweisungen und Umlagen P1.1.2.611000.040.00 gegenüber dem Vorjahr eine Veränderung von rd. 1 Mio. € zu verzeichnen ist. Ein Grund mehr, ein funktionierendes Finanzverteilungssystem zwischen Bund, Land und Kommunen anzunehmen, das der jeweiligen wirtschaftlichen Entwicklung angepasst sein muss.

Weiterhin regte er an, dass man bei allem Sparwillen den Verpflichtungen bei der Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen selbstverständlich weiter nach kommen sollte, um keinen Sanierungsstau zu verursachen, was negative Auswirkungen für die Folgejahre mit sich bringen würde.

Oberstes Ziel war für die CDU/SPD-Gruppe den Ergebnishaushalt auszugleichen. Dieses Ziel wurde durch die Ausgleichszahlung für die Schaltanlage Elsfleth-West in Höhe von 115.500,00 € sowie durch Streichung und Verschiebung zweier Maßnahmen erreicht. Ohne diese Ausgleichszahlung für die Schaltanlage hätten auch noch andere Maßnahmen gestrichen bzw. verschoben werden müssen.

Ratsherr Thümmler erklärte für die CDU/SPD-Gruppe, dass sie dem Haushalt 2020 zustimmen werden und dankte der Verwaltung für die geleistete Arbeit.

Es erfolgte keine weitere Beratung.

#### **Beschluss**

Der Rat der Stadt Elsfleth beschloss einstimmig den Haushaltsplan 2020 und die Haushaltssatzung 2020 (**Anlage 1**).

**Abstimmungsergebnis**

Durch Beschluss festgesetzte Zahl der Gremiumsmitglieder	23
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	15
Davon stimmberechtigt	15
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	0
Stimmenenthaltungen	0
Ungültige Stimmen	0



# Haushaltssatzung

**der Stadt Elsfleth  
für das Haushaltsjahr 2020**

Aufgrund des § 112 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes hat der Rat der Stadt Elsfleth in der Sitzung am 25.02.2020 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

## § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird

<b>1.</b>	<b>im Ergebnishaushalt</b>	
	mit dem jeweiligen Gesamtbetrag	
1.1	der ordentlichen Erträge auf	<b>14.312.516,00 Euro</b>
1.2	der ordentlichen Aufwendungen auf	<b>14.426.688,00 Euro</b>
1.3	der außerordentlichen Erträge auf	<b>115.500,00 Euro</b>
1.4	der außerordentlichen Aufwendungen auf	<b>0,00 Euro</b>
<b>2.</b>	<b>im Finanzhaushalt</b>	
	mit dem jeweiligen Gesamtbetrag	
2.1	der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	<b>14.077.200,00 Euro</b>
2.2	der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	<b>13.604.200,00 Euro</b>
2.3	der Einzahlungen für Investitionstätigkeit	<b>357.100,00 Euro</b>
2.4	der Auszahlungen für Investitionstätigkeit	<b>1.351.700,00 Euro</b>
2.5	der Einzahlungen für Finanzierungstätigkeit	<b>994.600,00 Euro</b>
2.6	der Auszahlungen für Finanzierungstätigkeit	<b>713.400,00 Euro</b>

festgesetzt.

## § 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird auf

**994.600,00 Euro**

festgesetzt.



### § 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird auf 369.900,00 Euro festgesetzt.

### § 4

Der Höchstbetrag, bis zu dem im Haushaltsjahr 2020 Liquiditätskredite zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf

**5.500.000 Euro**

festgesetzt.

### § 5

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern sind durch eine besondere Hebesatzsatzung für das Haushaltsjahr 2020 wie folgt festgesetzt:

- |     |  |          |
|-----|--|----------|
| 1.  | Grundsteuer  |          |
| 1.1 | für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) | 450 v.H. |
| 1.2 | für die Grundstücke (Grundsteuer B)                              | 450 v.H. |
| 2.  | Gewerbsteuer   | 430 v.H. |

### § 6

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gelten im Sinne des § 117 Abs. 1 NKomVG als unerheblich, wenn sie im Einzelfall den Betrag von 1.500,00 € nicht übersteigen.

### § 7

Die Wertgrenzen für erhebliche Investitionen im Sinne des § 12 Abs. 1 KomHKVO werden wie folgt definiert:

- |  |              |
|--|--------------|
| - Auszahlungen für bewegliches Sachvermögen: | 100.000,00 € |
| - Auszahlungen für Baumaßnahmen :            | 250.000,00 € |

26931 Elsfleth, 25.02.2020

Brigitte Fuchs  
Bürgermeisterin

## Änderungen zum Haushaltsplanentwurf

## Ergebnishaushalt

Stand: 25.02.2020

Veränderungen gegenüber dem Haushaltsplanentwurf im Jahr 2020						
Produkt	Nr.	Sachkonto	Alt	Neu	Gesamt	Grund
GS Moorriem	P1.1.1.211000.030.03	421100	30.600,00 €	34.200,00 €	3.600,00 €	Finanzausschuss v. 21.01.2020 TOP 6
Kita Kath. Kirche	P1.1.1.365000.036.02	445100	- €	33.000,00 €	33.000,00 €	JASPSo v. 23.01.2020 TOP 6
Kita Kath. Kirche	P1.1.1.365000.036.02	431800	311.600,00 €	378.000,00 €	66.400,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Stadthalle	P1.2.4.573000.062.00	422200	6.100,00 €	9.600,00 €	3.500,00 €	JASPSo v. 23.01.2020 TOP 6
Arbeitschutz	P1.2.4.111000.011.00	429100	8.000,00 €	12.000,00 €	4.000,00 €	Wisabau v. 30.01.2020 TOP 8
Hallenbad	P1.1.1.424000.034.00	302100	60.000,00 €	50.000,00 €	10.000,00 €	Wisabau v. 30.01.2020 TOP 8
Steuern, allgemeine Zuweisungen usw.	P1.1.2.611000.040.00	434100	- 3.781.000,00 €	- 3.731.400,00 €	49.600,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Steuern, allgemeine Zuweisungen usw.	P1.1.2.611000.040.00	434100	270.000,00 €	232.200,00 €	37.800,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Touristik	P1.2.3.575000.066.00	421100	2.000,00 €	3.000,00 €	1.000,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Vergütungssteuer	P1.1.2.611000.067.00	303100	29.600,00 €	35.600,00 €	6.000,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Feuerwehr	P1.2.3.126000.022.00	314200	- €	6.000,00 €	6.000,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Vorf. Von Straßen usw.	P1.2.4.541000.076.99	501900	- €	115.500,00 €	115.500,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Hallenbad	P1.1.1.424000.034.00	421100	69.500,00 €	44.500,00 €	25.000,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Rathaus	P1.2.4.111000.075.01	421100	80.200,00 €	63.200,00 €	17.000,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Gesamtsumme:			Veränderung	Mehrtrag Mehraufwand Gesamt:	77.900,00 € 21.700,00 € 56.200,00 €	(Veränderung gegenüber dem Haushaltsplanentwurf) Verbesserung des Haushaltsplanentwurfes

Veränderungen gegenüber dem Haushaltsplanentwurf im Jahr 2021						
Produkt	Nr.	Sachkonto	Alt	Neu	Gesamt	Grund
Kita Kath. Kirche	P1.1.1.365000.036.02	314200	185.800,00 €	208.900,00 €	23.100,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Kita Kath. Kirche	P1.1.1.365000.036.02	431800	322.900,00 €	487.300,00 €	164.800,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	401200	402.900,00 €	439.900,00 €	37.000,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	402200	27.000,00 €	29.600,00 €	2.600,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	403200	82.600,00 €	90.400,00 €	7.800,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	404100	2.000,00 €	2.200,00 €	200,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	381100	630.761,00 €	678.361,00 €	47.600,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Vorfahren von Straßen, Wegen, Plätzen allg.	P1.2.4.541000.076.99	481100	362.461,00 €	410.061,00 €	47.600,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Rathaus	P1.2.4.111000.075.01	421100	40.000,00 €	57.000,00 €	17.000,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Hallenbad	P1.1.1.424000.034.00	427100	60.000,00 €	50.000,00 €	10.000,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Gesamtsumme:			Veränderung	Mehrtrag Mehraufwand Gesamt:	70.700,00 € 267.000,00 € 196.300,00 €	(Veränderung gegenüber dem Haushaltsplanentwurf) Verschlechterung des Haushaltsplanentwurfes
Veränderungen gegenüber dem Haushaltsplanentwurf im Jahr 2022						
Produkt	Nr.	Sachkonto	Alt	Neu	Gesamt	Grund
Kita Kath. Kirche	P1.1.1.365000.036.02	314200	187.900,00 €	288.800,00 €	100.900,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Kita Kath. Kirche	P1.1.1.365000.036.02	431800	333.800,00 €	504.400,00 €	170.600,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	401200	413.000,00 €	450.900,00 €	37.900,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	402200	27.700,00 €	30.400,00 €	2.700,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	403200	84.700,00 €	92.700,00 €	8.000,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	404100	2.100,00 €	2.300,00 €	200,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	381100	643.321,00 €	692.121,00 €	48.800,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 6

Vorräten von Straßen, Wegen, Plätzen allg.	P1.2.4.541000.076.99	481100	375.021,00 €	423.821,00 €	48.800,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Hallenbad	P1.1.1.424000.034.00	427100	60.000,00 €	50.000,00 €	10.000,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Gesamtsumme				Mehrtrag Gesamt:	149.700,00 € 258.200,00 € 108.500,00 €	(Veränderung gegenüber dem Haushaltsplanentwurf) Verschlechterung des Haushaltsplanentwurfes

Veränderungen gegenüber dem Haushaltsplanentwurf im Jahr 2023						
Produkt	Nr.	Sachkonto	Alt	Neu	Gesamt	Grund
Kita Kath. Kirche	P1.1.1.365000.036.02	314200	190.000,00 €	292.000,00 €	102.000,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Kita Kath. Kirche	P1.1.1.365000.036.02	431800	335.500,00 €	512.100,00 €	176.600,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	401200	423.400,00 €	462.200,00 €	38.800,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	402200	28.400,00 €	31.200,00 €	2.800,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	403200	86.900,00 €	95.100,00 €	8.200,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	404100	2.200,00 €	2.400,00 €	200,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Baubetriebshof	P1.2.4.573000.010.00	381100	654.690,00 €	704.690,00 €	50.000,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Vorhalten von Straßen, Wegen, Plätzen allg.	P1.2.4.541000.076.99	481100	389.390,00 €	439.390,00 €	50.000,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Hallenbad	P1.1.1.424000.034.00	427100	60.000,00 €	50.000,00 €	10.000,00 €	Finanzausschuss v 18.02.2020 TOP 6
Gesamtsumme			Veränderung	Mehrtrag Mehraufwand Gesamt:	152.000,00 € 266.600,00 € 114.600,00 €	(Veränderung gegenüber dem Haushaltsplanentwurf) Verschlechterung des Haushaltsplanentwurfes

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

**Tagesordnungspunkt 7.**

**Beratung und Beschlussfassung über das Investitionsprogramm 2020 – 2023  
(Finanzausschuss am 21.01.2020 – TOP 7. -,  
Finanzausschuss am 18.02.2020 – TOP 7. -,  
Verwaltungsausschuss am 20.02.2020 – TOP 6. -)**

**Beratung**

Frau Bernhardt erläuterte das Investitionsprogramm 2020 – 2023:

## Investitionsprogramm 2020-2023

Teilhaushalt	Ansatz 2019 -Euro-	Gesamt- investitions- summe	Ansatz 2020 -Euro-	Verpflich- tungser- mächtigun- gen -Euro-	Ansatz 2021 -Euro-	Ansatz 2022 -Euro-	Ansatz 2023 -Euro-
FD1 Zentrale Dienste	1.220.500	391.700*	348.700		4.000	4.000	4.000
FD2 Finanzen	-4.200	0*	0		0	0	0
FD3 Ordnung, Jugend, Soziales	88.800	1.145.600*	223.600	309.900	398.700	211.700	311.700
FD4 Planen, Bauen, Verkehr, Umwelt	253.600	858.000*	421.400		182.200	127.200	127.200
<b>Gesamtsumme</b>	<b>1.558.700</b>	<b>2.365.300*</b>	<b>994.000</b>	<b>309.900</b>	<b>584.900</b>	<b>342.900</b>	<b>442.900</b>

\* nur aktuelle Investitionen 2020 – 2023

Das Investitionsprogramm enthält die in der **Anlage 3** vom Verwaltungsausschuss empfohlenen Änderungen.

Es erfolgte keine weitere Beratung.

**Beschluss**

Der Rat der Stadt Elsfleth beschloss einstimmig das Investitionsprogramm 2020 – 2023.

**Abstimmungsergebnis**

Durch Beschluss festgesetzte Zahl der Gremiumsmitglieder	23
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	15
Davon stimmberechtigt	15
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	0
Stimmenenthaltungen	0
Ungültige Stimmen	0

Investitionsprogramm 2020 -2023

Stand 25.02.2020

Veränderungen gegenüber dem Haushaltsplanentwurf 2020		Investitionsprogramm		
Produkt	Nr.	Alt	Neu	Ausschuss
I1.000164.500 Neubau Kath. Kindergarten				
		787100	326.500,00 €	WissBaU v. 30.01.2020 TOP 8
I1.000236.500 Gelände zur Abgrenzung Spielfeld und für Banner Sportplatz Eckfleth				
		787300	8.000,00 €	Finanzausschuss v. 21.01.2020 TOP 7
I1.000237.510 Erwerb Kastenwagen Baubetriebshof				
		783110	24.000,00 €	WissBaU v. 30.01.2020 TOP 8
I1.000237.565 Versicherungsleistung und Verkaufserlöse aller Buily Baubetriebshof				
		683100	3.800,00 €	WissBaU v. 30.01.2020 TOP 8
Gesamtsumme:		Veränderung	Mehreinzahlung Mehrauszahlungen Gesamt	
			3.800,00 € 358.500,00 € 354.700,00 €	Erhöhung Kreditaufnahme

Veränderungen gegenüber dem Haushaltsplanentwurf 2021		Investitionsprogramm		
Produkt	Nr.	Alt	Neu	Ausschuss
I1.000191.510 Erwerb LF8 FW Bardenfleth				
		783110	287.000,00 €	Feuerwehrausschuss v. 28.01.2020 TOP 8
I1.000172.525 Investitionszuweisung Breitband				
		781200	123.300,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 7
Gesamtsumme:		Veränderung	Mindereinzahlung Mehrauszahlungen Gesamt	
			- € 108.000,00 € 108.000,00 €	Erhöhung Kreditaufnahme

Veränderungen gegenüber dem Haushaltsplanentwurf 2022		Investitionsprogramm		
Produkt	Nr.	Alt	Neu	Ausschuss
I1.000172.525 Investitionszuweisung Breitband				
		781200	102.300,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 7
Gesamtsumme:		Veränderung	Mindereinzahlung Mehrauszahlung Gesamt	
			- € 21.000,00 € 21.000,00 €	Erhöhung Kreditaufnahme

Veränderungen gegenüber dem Haushaltsplanentwurf 2023		Investitionsprogramm		
Produkt	Nr.	Alt	Neu	Ausschuss
I1.000172.525 Investitionszuweisung Breitband				
		781200	102.300,00 €	Finanzausschuss v. 18.02.2020 TOP 7
Gesamtsumme:		Veränderung	Mindereinzahlung Mehrauszahlung Gesamt	
			- € 21.000,00 € 21.000,00 €	Erhöhung Kreditaufnahme

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

<b>Tagesordnungspunkt 8.</b>
<b>Beratung und Beschlussfassung über das Haushaltssicherungskonzept 2020 (Finanzausschuss am 21.01.2020 – TOP 8. -, Finanzausschuss am 18.02.2020 – TOP 8. -, Verwaltungsausschuss am 20.02.2020 – TOP 7. -)</b>

**Beratung**

Da ein Haushaltsausgleich erreicht wurde, ist kein Haushaltssicherungskonzept erforderlich.

**Beschluss**

Der Rat der Stadt Elsfleth beschloss einstimmig, kein Haushaltssicherungskonzept 2020 zu erstellen und zu beschließen.

<b><u>Abstimmungsergebnis</u></b>	
Durch Beschluss festgesetzte Zahl der Gremiumsmitglieder	23
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	15
Davon stimmberechtigt	15
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	0
Stimmenenthaltungen	0
Ungültige Stimmen	0

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

<b>Tagesordnungspunkt 9.</b>
<b>Annahme von Zuwendungen nach § 111 Abs. 7 NKomVG</b>

### Sach- und Rechtslage

#### Sonstige - Spendenliste 2019

Datum	Spender	Adresse		Betrag
05.12.2019	Förderverein Hallenbad, Zusch. Beckenbeleuchtung	Fliederstraße 8	26931 Elsfleth	3.500,00 €

#### Spenden 2019 - Sachspenden Grundschulen

Spender	Adresse		Betrag
<b>Grundschule Elsfleth</b>			
Förderverein GS Elsfleth, Projektwoche "Wir machen die Musik"			3.500,00 €

#### Spenden 2019 - Sachspenden Grundschulen

Spender	Adresse		Betrag
<b>Grundschule Elsfleth</b>			
Landesvereinigung kulturelle Jugendbildung Niedersachsen e. V.	Leisewitzstraße 37b	30175 Hannover	3.000,00 €

Der Förderverein Hallenbad hat **3.500,00 €** für die Beckenbeleuchtung gespendet.

Der Förderverein Grundschule Elsfleth hat der Stadt Elsfleth einen weiteren Betrag in Höhe von 3.500,00 € gespendet. Der Verwaltungsausschuss hat bereits vier Spenden des Fördervereins in Höhe von insgesamt 1.680,00 € angenommen. Dadurch hat der Förderverein Grundschule Elsfleth insgesamt **5.180,00 €** gespendet.

Die Landesvereinigung kulturelle Jugendbildung Niedersachsen e. V. hat **3.000,00 €** für das Schullied der Grundschule Elsfleth gespendet.

Da die Spende den Höchstbetrag von 2.000,00 €, den der Verwaltungsausschuss beschließen kann, übersteigt, muss der Rat der Stadt Elsfleth die Spende annehmen.

Der Verwaltungsausschuss hat in der Sitzung am 14.01.2020 dem Rat einstimmig empfohlen, die oben genannten Spenden anzunehmen.



### **Beschluss**

- a) Der Rat der Stadt Elsfleth beschloss einstimmig gem. § 111 Abs. 7 NKomVG die Annahme der eingegangenen Spende in Höhe von 3.500,00 € des Fördervereins Hallenbad.
- b) Der Rat der Stadt Elsfleth beschloss einstimmig gem. § 111 Abs. 7 NKomVG die Annahme der eingegangenen Spenden in Höhe von 5.180,00 € des Fördervereins Grundschule Elsfleth.
- c) Der Rat der Stadt Elsfleth beschloss einstimmig gem. § 111 Abs. 7 NKomVG die Annahme der eingegangenen Spende in Höhe von 3.000,00 € der Landesvereinigung kulturelle Jugendbildung Niedersachsen e. V.

### **Abstimmungsergebnis**

Durch Beschluss festgesetzte Zahl der Gremiumsmitglieder	23
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	15
Davon stimmberechtigt	15
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	0
Stimmenenthaltungen	0
Ungültige Stimmen	0

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

**Tagesordnungspunkt 10.**

**Annahme von Zuwendungen für das Jahr 2019 nach § 111 Abs. 7 NKomVG**

**Sach- und Rechtslage**

In der **Anlage 4** ist vom Fachdienst 2 – Finanzen – eine Aufstellung beigefügt, in der die gesamten Spenden in 2019 aufgelistet sind.

**Beratung und Beschluss**

Der Rat der Stadt Elsfleth beschloss einstimmig gem. § 111 Abs. 7 NKomVG die Annahme der gesamten Zuwendungen/Spenden für das Haushaltsjahr 2019.

Die Ratsvorsitzende dankte im Namen des Rates und der Verwaltung allen Spenderinnen und Spendern.

<b><u>Abstimmungsergebnis</u></b>	
Durch Beschluss festgesetzte Zahl der Gremiumsmitglieder	23
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	15
Davon stimmberechtigt	15
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	0
Stimmenenthaltungen	0
Ungültige Stimmen	0

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

**Tagesordnungspunkt 11.**

**Bebauungsplan Nr. 61 -Bahnhofsplatz- der Stadt Elsfleth  
- Aufstellungsbeschluss**

**Sach- und Rechtslage**

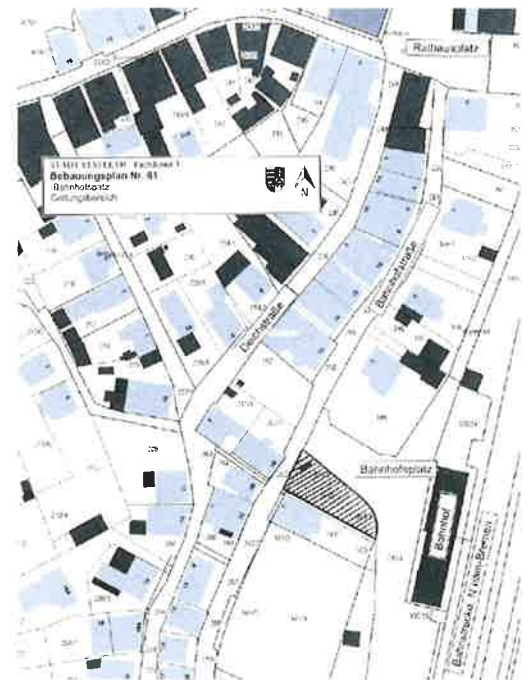
Ziel dieses Bebauungsplanes Nr. 61 –Bahnhofsplatz- der Stadt Elsfleth ist die verbindliche Bauleitplanung zur Schaffung des Baurechts zwecks Erstellung eines Parkbereiches mit Neugestaltung einer vorherigen städtischen Brachlandfläche beim Bahnhof Elsfleth.

Durch den neu geschaffenen Parkplatz ist es nötig, den Bebauungsplan aufzustellen.

Der betreffende Bereich befindet sich gegenüber des Bahnhofs in Elsfleth an der Ecke Bahnhofsplatz/Bahnhofstraße, am Deichschaart.

Der Geltungsbereich umfasst eine Fläche von ca. 320 m<sup>2</sup> (= 0,032) ha.

Das Baurecht lässt für einen derartigen kleinen Bereich nach § 13a BauGB ein beschleunigtes Verfahren zu. Für die Wiedernutzbarkeit von Flächen ist die Bauleitplanung vom Gesetzgeber ausdrücklich erwünscht. Es ist eine Maßnahme der Innenentwicklung innerhalb eines bebauten Ortsteiles. Es ist somit für ein einstufiges 13a-Verfahren geeignet. Daher wird der Bebauungsplan voraussichtlich in einem einstufigen Verfahren ohne Umweltbericht aufgestellt (Aufstellung, Entwurf, Satzung).



Die Planungskosten trägt die Stadt Elsfleth.

Zunächst ist ein Aufstellungsbeschluss zu fassen. Der Aufstellungsbeschluss ist gemäß § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekanntzumachen.

Der Ausschuss für Wirtschaft- und Stadtentwicklung, Landschaftsschutz sowie Bau und Straßen vom 30.01.2020 hat **einstimmig** der Beschlussempfehlung zur Aufstellung zugestimmt. Der Verwaltungsausschuss gibt eine Beschlussempfehlung am 20.02.2020 an den Rat ab.

### **Beschlussvorschlag**

Der Rat beschließt die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 61 –Bahnhofsplatz- der Stadt Elsfleth (Aufstellungsbeschluss).

### **Beratung**

Ratsvorsitzende Miodek erläuterte die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 61 –Bahnhofsplatz-.

Am 30.01.2020 beschlossen der Ausschuss für Wirtschaft und Stadtentwicklung, Landschaftsschutz sowie Bau und Straßen und der Verwaltungsausschuss am 20.02.2020 einstimmig die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 61 – Bahnhofsplatz – der Stadt Elsfleth (Aufstellungsbeschluss).

Der Geltungsbereich liegt innerhalb des qualifizierten Bebauungsplanes mit der bisherigen Bezeichnung: Nr. 12 A - Innenstadt Kerngebiet - .

Aufgrund der Übersichtlichkeit wird mit der Nr. 61 eine eigenständige Nummer vergeben.

Das Vorhaben ist eine Maßnahme der Stadtsanierung im Zuge des Städtebauförderprogramms „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“.

Das Gelände war Brachland und soll seitens der Bauleitplanung einer neuen Nutzung zugeführt werden.

Die 8 Stellplätze sind in Grünbereichen eingebettet. Insgesamt soll der Platz aufgewertet und in Bahnhofsnähe dringend benötigte Parkplätze geschaffen werden.

Dabei wird es in der Planzeichnung erforderlich sein, eine öffentliche Verkehrsfläche festzusetzen. Diese beinhaltet zudem die Möglichkeit zur Errichtung von Spielgeräten, Verweilzonen und Grünanlagen.



Foto Bauverwaltung Bahnhofsplatz Brachland 07.08.2017



Auszug: B-Plan Nr. 12 A:



Im weiteren Verfahren wird das Planungsbüro Plankontor, Oldenburg, im Rahmen des beschleunigten Verfahrens nach § 13a Baugesetzbuch einen Entwurf erstellen. Dieser wird dann den Gremien vorgelegt.

### **Beschluss**

Der Rat beschloss **einstimmig**, die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 61 –Bahnhofsplatz- der Stadt Elsfleth (Aufstellungsbeschluss).

**Abstimmungsergebnis**

Durch Beschluss festgesetzte Zahl der Gremiumsmitglieder	23
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	15
Davon stimmberechtigt	15
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	0
Stimmenenthaltungen	0
Ungültige Stimmen	0

Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

**Tagesordnungspunkt 12.**

**Bebauungsplan Nr. 62 -Feuerwehr Altenhuntrorf- der Stadt Elsfleth  
- Aufstellungsbeschluss**

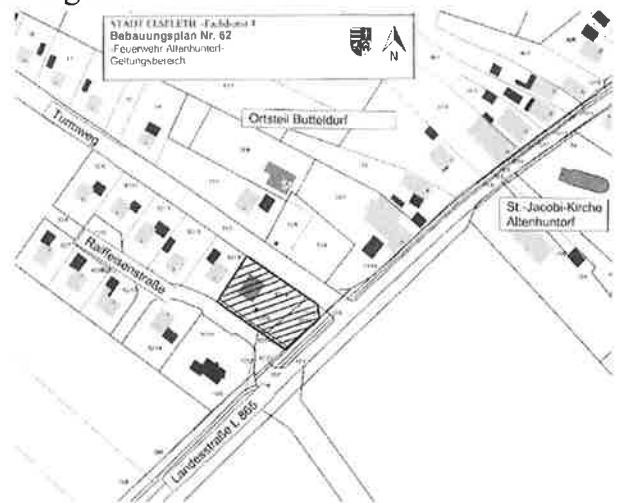
**Sach- und Rechtslage**

Ziel dieses Bebauungsplanes Nr. 62 –Feuerwehr Altenhuntrorf- im Ortsteil Butteldorf der Stadt Elsfleth ist die verbindliche Bauleitplanung zur Schaffung einer größeren überbaubaren Fläche für die anstehende Erweiterung der Ortsfeuerwehr.

Der betreffende Bereich befindet sich auf städtischem Gelände auf und vor dem Feuerwehrplatz in Butteldorf. Dieser liegt zwischen der Raiffeisenstraße und dem Turmweg.

Der Geltungsbereich umfasst eine Fläche von ca. 1650 m<sup>2</sup> (= 0,165) ha.

Das Baurecht lässt für einen derartigen kleinen Bereich nach § 13a BauGB ein beschleunigtes Verfahren zu. Es ist eine Maßnahme der Innenentwicklung innerhalb eines bebauten Ortsteiles. Es ist somit für ein einstufiges 13a-Verfahren geeignet. Daher wird der Bebauungsplan voraussichtlich in einem einstufigen Verfahren ohne Umweltbericht aufgestellt (Aufstellung, Entwurf, Satzung).



Die Planungskosten trägt die Stadt Elsfleth.

Zunächst ist ein Aufstellungsbeschluss zu fassen. Der Aufstellungsbeschluss ist gemäß § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekanntzumachen.

Der Ausschuss für Wirtschaft- und Stadtentwicklung, Landschaftsschutz sowie Bau und Straßen vom 30.01.2020 hat **einstimmig** der Beschlussempfehlung zur Aufstellung zugestimmt. Der Verwaltungsausschuss gibt eine Beschlussempfehlung am 20.02.2020 an den Rat ab.

**Beschlussvorschlag**

Der Rat beschließt die Aufstellung die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 62 –Feuerwehr Altenhuntrorf- der Stadt Elsfleth (Aufstellungsbeschluss).

## Beratung

Ratsvorsitzende Miodek erläuterte die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 62 -Feuerwehr Altenhunorf-.

Am 30.01.2020 beschlossen der Ausschuss für Wirtschaft und Stadtentwicklung, Landschaftsschutz sowie Bau und Straßen und der Verwaltungsausschuss am 20.02.2020 einstimmig die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 62 – Feuerwehr Altenhunorf – der Stadt Elsfleth (Aufstellungsbeschluss).

Geplant ist ein Anbau/Erweiterungsbau der Ortsfeuerwehr Altenhunorf. Die bisherige Bauleitplanung ist für den beabsichtigten Standort unzureichend und muss angepasst werden. Nunmehr soll eine großzügige Fläche für den Gemeinbedarf festgesetzt werden, der einen ausreichend dimensionierten Bauteppich (bebaubare Fläche) festsetzt.

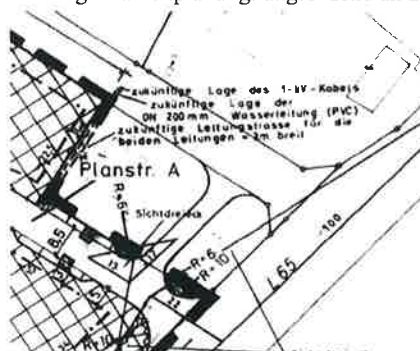
Herausforderungen des konkreten Bauvorhabens, wie z.B. Trennung von Privat- zu Feuerwehrfahrzeugen, sind Bestandteil des Bauantragsverfahrens. Der Antrag kann nach Erstellung des Bebauungsplanes erfolgen. Das Bauvorhaben wird in enger Abstimmung mit Vertretern der Feuerwehr erfolgen. Hierzu haben bereits erste Gespräche stattgefunden.

Das Gelände war zum größten Teil nicht Bestandteil eines Bebauungsplanes, sondern sogenannter unbeplanter Innenbereich. Der Bereich umfasst großzügig das Feuerwehrhaus Altenhunorf mit Verkehrsflächen und soll seitens der Bauleitplanung einer konkreten Nutzung zugeführt werden.

Foto, Bauverwaltung:



bisherige Bauleitplanung: angrenzend an B-Plan Nr. 23



Im weiteren Verfahren wird das Planungsbüro Plankontor, Oldenburg, im Rahmen des beschleunigten Verfahrens nach § 13a Baugesetzbuch einen Entwurf erstellen. Dieser wird dann den Gremien vorgelegt.

## Beschluss

Der Rat beschloss **einstimmig**, die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 62 –Feuerwehr Altenhunorf- der Stadt Elsfleth (Aufstellungsbeschluss).

**Abstimmungsergebnis**

Durch Beschluss festgesetzte Zahl der Gremiumsmitglieder	23
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	15
Davon stimmberechtigt	15
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	0
Stimmenenthaltungen	0
Ungültige Stimmen	0



Körperschaft:	<b>Stadt Elsfleth</b>
Gremium:	<b>Rat der Stadt Elsfleth</b>
Sitzung am:	<b>25.02.2020</b>

### **Tagesordnungspunkt 13.**

#### **Bericht der Bürgermeisterin über wichtige Angelegenheiten**

**A. E-Ladesäule**

Die E-Ladesäule für PKWs an der Stadthalle ist in Betrieb gegangen.

**B. Hafestraße**

Die Hafestraße wird am Freitag, 28. Februar 2020 wieder geöffnet.

**C. Bauarbeiten Wempe-Platz und Boltenhof**

Die Ausschreibungsunterlagen für den Wempe-Platz und den Boltenhof sind veröffentlicht. Die Submission wird am 17. März 2020 stattfinden.

**D. Breitbandausbau**

Der Breitbandausbau (Glasfaser) in der Stadt Elsfleth erfolgt mit 95 % der weißen Flecken.

**E. Kreiswettbewerb 2020 „Unser Dorf soll schöner werden!“**

Frau Fuchs informierte, dass dieses Jahr wieder ein Kreiswettbewerb „Unser Dorf soll schöner werden!“ stattfinden wird. Sie hat die Bürgervereine und Gruppen der Stadt Elsfleth informiert und hofft auf rege Teilnahme.

**F. Menschen des Jahres 2019 der Stadt Elsfleth**

Am 14.03.2020 findet die Auszeichnung der „Menschen des Jahres 2019 in der Stadt Elsfleth“ auf dem Campus im Gebäude der Jade-Hochschule statt.

### **Tagesordnungspunkt 14.**

#### **Bericht der Ausschüsse über wichtige Angelegenheiten, die nicht der Beschlussfassung des Rates unterliegen**

Es wurden keine Berichte abgegeben.

### **Tagesordnungspunkt 15.**

#### **Anträge und Anfragen**

Es lagen keine Anträge und Anfragen vor.